

Talk about
good coffee!

Miss Muggins
Coffee and
Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 10, Issue 43, July 8, 2006

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason
We're Number 1
864-0911



Excitement is building as the final countdown to the Chapleau Nature Festival de la Nature begins

LET IT GO TOUR 2006
— FEATURING —

MELISSA O'NEIL

— AND —

REX GOUDIE

The Canadian Idol Duo



Following on the heels of an outstanding festival last year, the staff is gearing up for another memorable celebration. The Festival is set to get underway, starting this Wednesday. The preparations are now almost complete, and organizers are adding the final touches for the fifth annual Chapleau Nature Festival de la Nature.

Chapleau manages to impress and baffle many outside observers with its wide variety of activities and featured artists, and the tremendous economic impact it brings to our small community. This year Bill Taylor, a reporter with the Toronto Star, will be in Chapleau to write an article on the Nature Festival. Chapleau's Festival is larger than life thanks

to the generous contributions from the governments of Ontario and Canada, and especially thanks to the many local businesses and corporations who have again this year shown their undying support to the Festival.

It is because of that generosity from many businesses and organizations that Chapleau is able to continue to host such an extravagant event. A special recognition and a heart filled thank you goes out to all the volunteers who donate so much of their time.

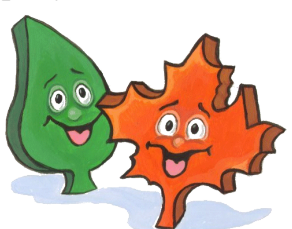
The Festival Steering Committee wanted to organize a world-class event that would equal Festivals held in larger cities and that would make the residents of Chapleau proud. The result is a jam-packed week of arts and

entertainment, which features some of Canada's best-known names in their fields.

Festival goers are in for a real treat and will experience some of the many cultures, which contribute to the fibre of this community.

Chapleau can once again boast for putting on a winning event, and offering friends and family some of the best entertainment available in Canada.

With a pass, you are guaranteed to experience adventure, challenge, laughter and entertainment. But best of all you are guaranteed a ticket to this summer's best party.



Canada Day Duck race held July 2nd

The weather on Canada Day prevented most of the planned activities from taking place. The Oddfellows did have their barbecues set up and their special sausages, hamburgers and hot dogs were available to the few hearty Chapleauites who braved the cold wind and the rain to

come to the beach for the festivities.

However, because of the weather it was impossible to set up the planned games and activities. The Duck race sponsored by New Horizon Rebekah Lodge 391 was postponed. It took place at 3:00 p.m. on Sunday, July 2nd. Almost 800 ducks

were released for the race which lasted about 8 minutes. Finally, one duck crossed the finish line ahead of all the others. The winning duck was handed to Taylor of the OPP who was supervising the race.

The winning duck was number 573. The lucky winner was Mrs. Natalie Tessier. She was notified of

her win at 3:30 and the cheque was presented to her by Noble Grand Mrs. Dianne Decosse at 3:45 p.m.

Sincere thanks are extended to all the volunteers who helped make the race a success. Special thanks go to Sergeant Craig Taylor, OPP, and Noble Grand Larry Donovan of the Oddfellows, member

Doug Jardine as well as Chris Jardine, Mark Turcotte, and Kevin Gherbaz who came with his boat. After the race, the ducks were captured in fish nets and a few stragglers ended up on shore where some of the children who had watched the race quickly picked them up and gave them to those collecting the

ducks. Special thanks are also extended to Sister Shirley Goheen who organized all the details of the race and to all who spent hours selling ducks. Thanks are also extended to all who purchased ducks. The citizens of Chapleau have again helped make this annual event a real success.



WELCOME TO THE CHAPLEAU NATURE FESTIVAL
BIENVENUE AU FESTIVAL DE LA NATURE

Nature Festival Spectacular Sale Event

Festival Specials

TWICE THE VALUE AT A GREAT PRICE!!

Sofabed Sectional **\$999.99**

Black Studio Sleeper at only **\$249.99**

Micro Fibre Studio Sleeper **\$399.99**

5 pc. Dining Set **\$299.99**

Baker's Rack, Your Choice at only **\$349.99**

Recliner Rockers, available in 3 colours; **\$399.99**

Our Best Buy

2C. SECTIONAL, MICRO FIBRE FABRIC **\$999.99**

3 Pc. Bistro Set Pay Only **\$269.99**

FINANCE PLANS TO SUIT YOUR BUDGET!
Choose either:
" Do not pay up to 16 months"
or
" Equal Payment Plans up to 24 months!"


Home hardware
29 Birch St. East

Home furniture
51 Birch St. East


KITCHEN CABINETS 10% OFF

Come in and meet the owners:
Allen Coulter and Doug Collins






The Algoma District School Board Principals' Association and the Ontario Principals' Council (OPC) are proud to acknowledge the recipients of this year's OPC Awards.





This award recognizes students who have emerged as leaders within their schools and acknowledges leadership abilities that have been demonstrated with peers, a leadership role taken on with younger students, interaction with teachers and staff members, involvement in school related activities or an overall positive attitude that has been demonstrated throughout the school year. School Principals determine whom the recipient will be each year based on feedback from staff.



- The 2005/2006 Ontario Principals' Council Awards for the Northern region are proudly presented to:

CHAPLEAU PUBLIC SCHOOL: Brandon Kanala & Tiffany Paquette
HORNEPAYNE SECONDARY SCHOOL: Kelly Desrochers
HORNEPAYNE PUBLIC SCHOOL: C.J. Smitheram
MICHIPICOTEN HIGH SCHOOL: Rosemary Bryant





Congratulations!

May you continue to be life long learners and leaders!

Northern Credit Union Limited

Our Company:

Northern Credit Union is a full service provider of financial services and is the largest credit union operating in Northern Ontario. With 25 offices across the northern and eastern regions of the province, we are committed to delivering high quality services to our members and to continuing our pattern of growth. To support our growth, we are seeking a career-oriented professional, for the following branch management position.

BRANCH MANAGER CHAPLEAU BRANCH

You have demonstrated and proven sales management and leadership capabilities in a financial services environment. You will lead the branch team in achievement of operational excellence and sales objectives. Supervision, coaching and motivation of staff in a unionized environment, are fundamental requirements of this position. You will evaluate business priorities in your community as well as develop and execute solid business plans.

Qualifications:

A university degree in the business or economics stream, a CFP/PFP or CSC, and strong computer application skills (Microsoft Office) are required. Previous financial institution and/or supervisory experience in a unionized professional office setting will be a definite asset to applicants. The successful applicant must possess experience in a sales and service oriented culture.

Contact:

Send your resume and letter detailing why you should be selected as our new Manager. Application deadline is July 14th, 2006. Only those applicants selected for an interview will be contacted.

Human Resources Department
Northern Credit Union Limited
P.O. Box 2200, 264 McNabb Street
Sault Ste. Marie, ON P6A 5N9
Fax: (705) 949-1056
or email: human.resources@northerncu.com



Brown Welcomes Investments into Algoma-Manitoulin Schools

\$15,618,108 to be Invested into School Boards Serving Algoma-Manitoulin Students

Mike Brown, MPP for Algoma-Manitoulin welcomed the announcement of \$15,618,108 in funding for a variety of projects in Algoma-Manitoulin schools.

“This is great news for Algoma-Manitoulin students, parents and teachers,” said Brown. “The future prosperity of our region depends on giving our children the best education possible, and this funding will aid greatly in ensuring that students in Algoma-Manitoulin benefit from a top notch education system.”

The breakdown of the funding announcements is as follows:

Funding for school libraries. This will be used for the purchase of new or recently purchased learning resources, such as fiction and non fiction books, multi media programs and research materials for each school's library collection. The funding for each school board is as follows: Algoma District School Board: \$164,087; Huron Superior Catholic District School Board: \$80,495; Rainbow District School Board: \$154,799; Superior North Catholic District

School Board: \$27,864; Superior-Greenstone District School Board: \$46,440; CSD du Grand Nord de l'Ontario: \$61,920; CSD Catholique Nouvel-Ontario: \$126,935.

Funding for healthier eating and increased physical activity. This funding will be used for the hiring of more physical education teachers, training and resources to implement 20 minutes a day of physical activity and to help in the promotion of a healthy lifestyle for students. Algoma District School Board: \$92,112; Huron Superior Catholic

District School Board: \$49,426; Rainbow District School Board: \$89,865; Superior North Catholic District School Board: \$20,220; Superior-Greenstone District School Board: \$22,466; CSD du Grand Nord de l'Ontario: \$24,713; CSD Catholique Nouvel-Ontario: \$69,646.

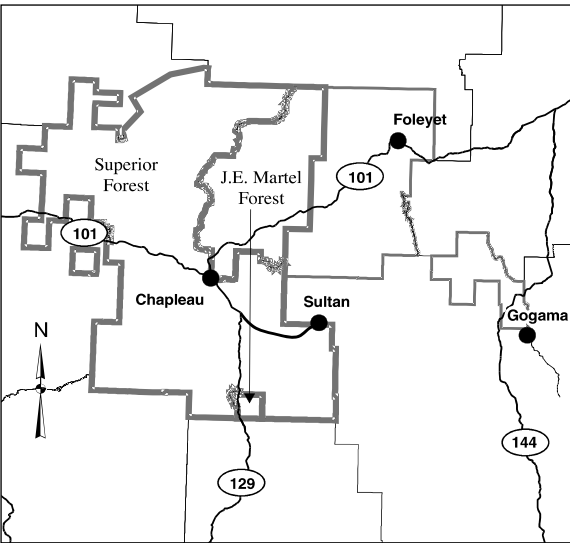
Funding for the fostering of parental involvement. This funding will go towards programs to aid and promote parental involvement in the education system, including reaching parents who may find getting involved more

Notice of Aerial Spraying Superior-Martel Forest

As part of the ongoing program to regenerate and protect our forests, selected stands in the **Superior-Martel Forest** (see map) will be sprayed with herbicide to control competing vegetation, starting on or about:

August 10, 2006.

The herbicide Vision and VisionMAX, registration numbers P.C.P. 19899 and 27736 *Pest Control Products Act* will be used.



The approved description and plan for this aerial herbicide project, including specific locations and maps, is available for viewing at the offices of the Sustainable Forest License holder Tembec Industries Inc. (Chapleau) and Ministry of Natural Resources as listed below.

For further information, please contact any of the following individuals during normal office hours. Collect calls will be accepted.

Al Tremblay
Silviculture Coordinator
Tembec Industries Inc.
(Chapleau)
175 Planer Road
Chapleau, ON P0M 1K0
Tel.: 705-864-3022

Kirk Ellis
Area West Forester
Ministry of Natural Resources
Chapleau District Office
190 Cherry Street
Chapleau, ON P0M 1K0
Tel.: 705-864-3173

Renseignements en français : (705) 864-1710.



Notice of Aerial Spraying 2006 Herbicide Program Spanish Forest

Domtar Inc., as part of the operations under its sustainable forest licence, will be aerial spraying selected forest stands in the **Spanish Forest** with the herbicide Vision (P.C.P. #19899) to control competing vegetation beginning on or about:

August 15, 2006.

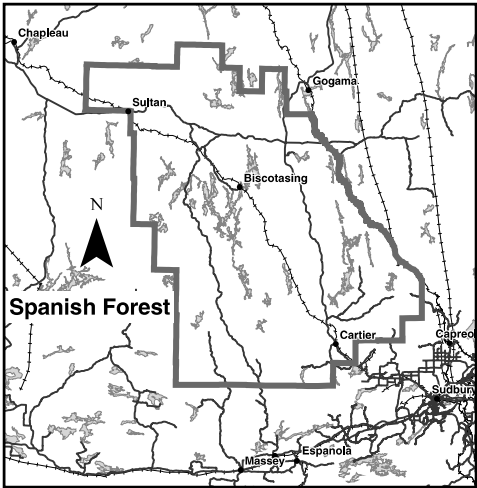
For specific information about projects on this Sustainable Forest Licence area, or to inspect the aerial herbicide project plans, please contact the company representative at the address below:

Tom Schwan
Silviculture Supervisor
Domtar Inc.
823 Birch Street South
Timmins, ON P4N 7E3
Tel.: 705-894-2754
(Collect calls accepted)

For further information, please contact the Ministry of Natural Resources at the address below:

Paul Leale
Area Forester
Ministry of Natural Resources
Espanola Area Office
148 Fleming Street
Espanola, ON P5E 1R8
Tel.: 705-869-4946
(Collect calls accepted)

Renseignements en français :
(705) 869-5953.



NOTICE

Drop-off for the
Chapleau Express:
ads and
announcements
must be brought to
Formation Plus
(Post Office Basement)

From July 3 to August 31, 2006

LETTERS TO THE EDITOR

Ontario Ministry of Natural Resources
Hon. David Ramsey
Minister of Natural Resources

Dear Hon. David Ramsey:

On Saturday, June 24th, at around 4:30 PM we were stopped at a roadside inspection area set up by the Ministry of Natural Resources on Ontario Highway 129 South of Chapleau, Ontario. Several officers approached our vehicles; we had three vehicles in our group, with a total of 10 people. They had advised us that they were inspecting for fish on board in order to determine if we were in compliance with the Ontario Fishing regulations.

We had nothing to hide in the fact that we were bringing the legal catch and size home for the region (Northeastern Ontario, Division 19). The three officers and a trainee opened our cooler to inspect the catch and found that we had improperly packaged the fish for easy inspection for count and species. They brought to our attention in the fishing regulations on page 6 the tips for Transporting Packaged Fish. We clearly missed this section in our review but knew the proper daily limit for the area that we were fishing in, and took great effort to make sure that we never exceeded our catch limit.

We asked the officers if we could partially thaw the fish so that we could separate them for easy identification and count. The response was that they did not have time to wait on fish to thaw. We would have been happy

to do this while they were attending to their other duties. They would not allow us the opportunity to show that we were in compliance with the law. They had also indicated that after the confiscated fish did thaw, and, they found the count not to be as indicated, we could be subject to additional fines if we exceed the legal catch. For them to determine this, they would have to thaw the fish themselves, a chore we were happy to do for them.

In an effort to show they were giving us a break, they decided to only fine and ticket the two individuals in the transporting vehicle \$240.00 each, and not to fine every one of us. They indicated that they had this latitude in enforcing the law. However, they decided that they did not have the latitude to allow us to show that we were in compliance by allowing us to thaw the fish, so that they could do a proper account and identification. In addition to the fines, our fish were confiscated, which only rubbed salt into our wounds. Every year we look forward to our Walleye fish fry which is an opportunity to start planning our next trip. Of the people in our party, many have been fishing the Nemegosenda River, with the Gosenda Lodge owned by Richard and Evelyn Glazier, for over 25 years. Each year we have packaged our fish in large gallon zip lockbags with skins on and sorted by size. Each bag is clearly marked with the count. We had no intent to commit fraud or to hide anything from the inspecting

officers. Clearly if they thought differently, our vehicles would have been emptied and every cooler would have been inspected. So, why not allow us the opportunity to show we were in compliance and leave us off with a warning for improper packaging?

It is this kind of inflexibility that is making fishing in Canada and the treatment of tourist, difficult to justify coming back in the future. Collectively, we

spent over \$10,000 on this fishing trip, and several others in the group do two trips per year. Your officers have seriously jeopardized this source in tourist trade with us in the future by not showing more flexibility to our situation. I am one of those who do two trips per year; the second is at Anderson Lodge at Sioux Lookout, Ont. Next year, I will not be coming back to Canada, but will be fishing here in the United States of

America. I do not believe that Canada can afford to treat their visitors in this fashion. From our discussion with the people who run various fishing lodges in the area, business has been slow due to the cost of fuel both in Canada and the United States, and due to the current exchange rate with the dollar. Again, I am not disputing that we were in violation of your guidelines for transporting fish, but only in the way your

officers treated your valued tourist. Perhaps you can find it in your best interest to address this grievous error and to rectify the damages. I for one would certainly enjoy returning to your beautiful Canada for fishing. For your information, I have attached a copy of the tickets issued to my fishing friends.

Respectfully,

Michael G. Bennett
Tippecanoe, Ohio, USA



LIMITED
TIME
OFFER!

Now, for a limited time, get a
FREE Digital Phone!*

Now, until July 29, get connected with this unbelievable offer on the Region's Largest Digital Network without the burden of a binding contract!

Available Now While Quantities Last!

- ✓ **FREE** TRI-mode Digital Phone*
- ✓ One Month **FREE** Cellular Service**
- ✓ **NEW! FREE** Long Distance Cell to Cell Across the Region's Largest Digital Cellular Network***
- ✓ **NEW!** Business Advantage Plans featuring 10 Second Billing Now Available
- ✓ **NEW!** Travel Plans featuring **FREE** Long Distance to and from Anywhere in North America

All This With the Freedom of No Contract!

*While quantities last. **New activations on select plans. ***Superior Wireless cell to cell within our network.

 **Superiorwireless** inc.
clearly superior

Toll Free 1-877-530-6285 • www.superiorwireless.ca

Visit your authorized Superior Wireless dealer today!

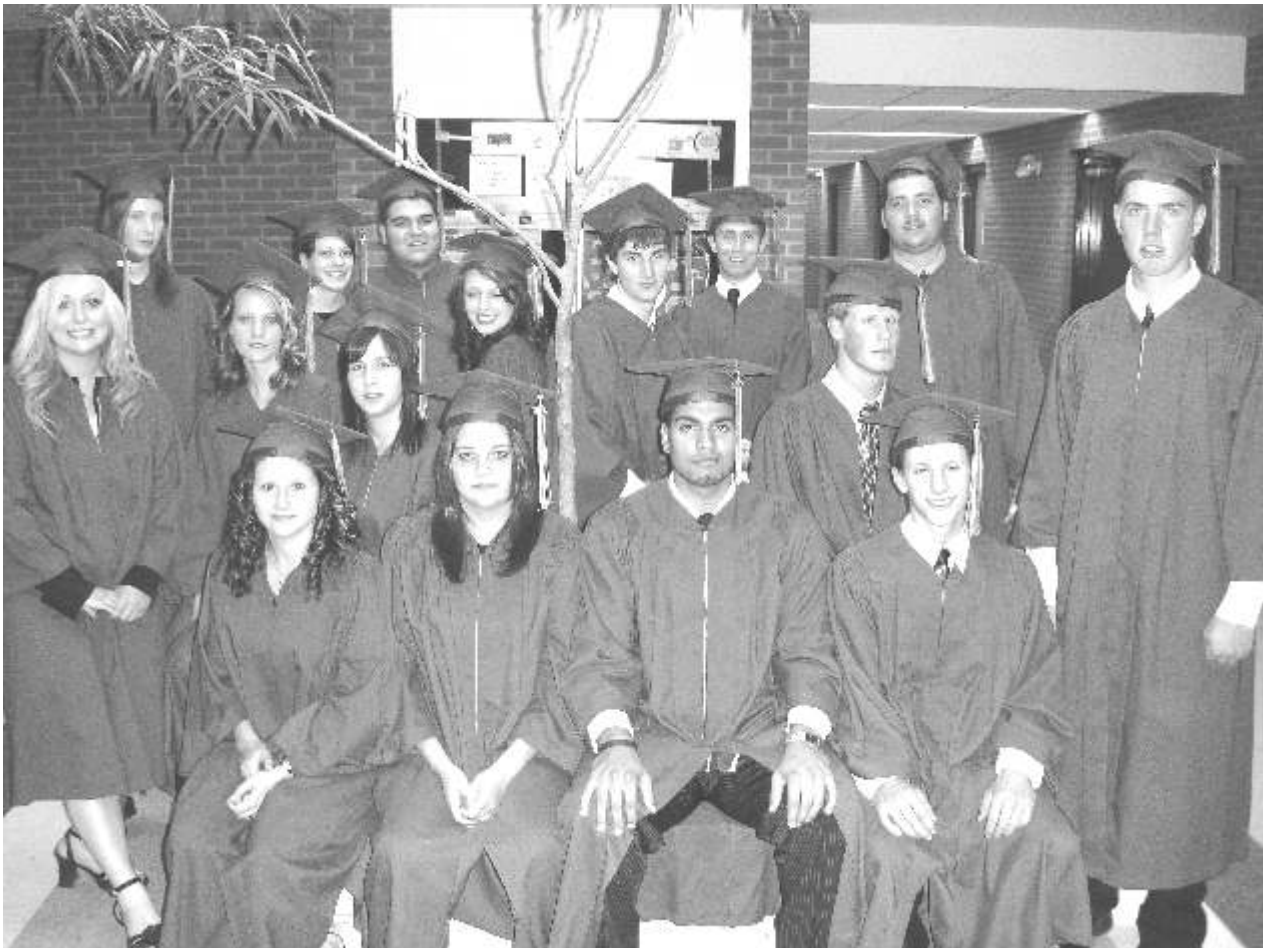
The Chapleau Express
P.O. Box 457
Chapleau (Ont.) P0M 1K0
Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.
The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us.

Chapleau High School Commencement 2006

On June 29, Chapleau High School was proud to set 16 students on the next step of their life-long journey. Graduating at this time were Kevin Domingue, Alicia Doyon, Julian Eisner, Andre Francoeur, Chris Frappier, Natalie Gouge, Chantal Gravel, Heidi Guthrie, Jenna McKnight, Jordan Montgomery, Shawn O'Riley, Tabitha Paquette, Chris Roussell, Harman Toor, Ashley Tremblay and Carolyn Turner.

Due to the generosity of various individuals, organizations and businesses in the community, many awards were presented. The winners of these awards were:

Aux Trois Moulins - Ashley Tremblay
Dr.'s Shapiro & Isenberg - Chantal



Gravel, Collins Home Hardware - Ashley Tremblay, Technological Studies Award - Kevin

Domingue, Ken Encil Award - Kevin Domingue, Chapleau Co-Generation - Alicia Doyon, Service de

Santé/Chapleau Health Services - Natalie Gouge, Timmins District Hospital - Carolyn Turner, Jeffrey Shearer Memorial Award - Carolyn Turner, Knights of Columbus - Carolyn Turner, Chapleau Community Business Awards (True North Timber, Lacroix Bus Lines, Nyteq Computers, Lifetouch Canada, Model Drug Store, Independent Order of Oddfellows, Canada Brokerlink, Royal Bank of Canada) - Alicia Doyon & Carolyn Turner, Elizabeth O'Shaughnessy Award - Alicia Doyon, Rotary Club - Shawn O'Riley, George Edward Young - Alicia Doyon, New Horizon Rebekah Lodge - Shawn O'Riley, Jubilee Industry and Interest - Chantal Gravel & Natalie Gouge, Royal Canadian Legion - Chantal Gravel, Colin Pellow Memorial Award - Chris Frappier, Allan Austin Memorial - Ashley Tremblay

Jubilee High Average - Ashley Tremblay & Alicia Doyon, Bignucolo Incorporated - Alicia Doyon, René Cecile Memorial - Alicia Doyon, Centre Cultural Louis Hémon - Alicia Doyon, Northern College Entrance - Chris Frappier, Chapleau Cree Graduation - Kevin Domingue & Carolyn Turner, Francis Luhtassari Memorial -

Carolyn Turner, Margaret Turner Memorial - Carolyn Turner, Chapleau Hospital Auxiliary - Alicia Doyon, Dr. William R. Pellow Masonic Bursary - Natalie Gouge.

At the ceremony Alicia Doyon received the Lieutenant Governor's Award as well as the Governor General's Academic Medal. Both Heidi Guthrie and Alicia Doyon received Ontario Scholar Awards for high academic achievement.

The Valedictorian for the evening was Natalie Gouge who encouraged the graduates to Seize the day! Take the opportunity to seize any destiny we desire to live.

In closing Chapleau High School would take this opportunity to publicly acknowledge the generosity of the award donors. Your faith in the youth of Chapleau is greatly appreciated. We also thank the parents and guardians of these young adults for intrusting their children in our care for the last four years.

Preserving Our Past

The Huron-Superior Catholic District School Board is producing a history book to celebrate its history and that of its predecessor boards. We're looking for historical photos and documents that will contribute to the fabric of this publication.



From left, retirees Bob Denham, John Cameletti, Marie Smith, and Leo Kane review archival photos during a session to identify pictures for the History Book.

If you have items to donate or lend, we would appreciate hearing from you. We can also scan photos and return them immediately.

The focus of this book is geared to telling people stories, so if you have any individuals to suggest profiling or anecdotal items, we are interested in getting this information as well.

To submit information, please call Communications Officer David Olinger or History Project Assistant Alicia Mills at 945-5666. You can also contact us by email at dolinger@hscdsb.on.ca

John Stadnyk
Director

www.hscdsb.on.ca

Marchy Bruni
Chairperson



Canada Brokerlink
(ONTARIO) Inc.

INSURANCE

Insurance Brokers

Larry Donovan, Office Supervisor, Rosane Connelly, Account Manager, Gisèle Legge, Office Receptionist

No dot.com impersonal answers here.
Just great personal service with great rates.

We will ask all of the right questions to make sure you get the best coverage and service for your needs. Then we will shop around to get the right price.

U Auto U Home U Commercial

24 hour claim service

PH: 864-1237 FAX: 864-2715

18 Birch Street, Chapleau.

E-mail: ldonivan@brokerlink.ca



80th Anniversary Profile

Gregory M. O'Connor



Able Seaman Gregory Martin O'Connor

From a farm in the Ottawa Valley on September 5, 1944, Greg O'Connor's 24th birthday, he was called to the army. He went on to Ottawa in an attempt to join the Air

Force as a pilot but was denied because of lack of education. He then moved on to basic training in Kingston but after ten days, left. In the meantime, the Army was looking for

him but found out that he had joined the Navy in Kingston.

Following two months of basic training he was sent to Cornwallis, Nova Scotia for advanced training. From Cornwallis he moved on to Halifax for a week before being sent to St. John's, Newfoundland where he was assigned to the Frigate H.M.C.S. Kokanee, C3 Group, Number K419.

After surviving seventeen days of sea sickness, Greg spent the rest of the war on convoy duty between St. John's and Londonderry, Northern Ireland. On May 8, 1945, on his last convoy, half way across the Atlantic, the crew received word of Germany's surrender. Six German submarines surfaced and surrendered.



Burt Shonow & Greg O'Connor (right) aboard HMCS Kokanee nearing Panama Canal



Destroyers HMCS Uganda & HMCS Ontario Returning from Japan with Canadian prisoners of war

An officer and three men with sten guns were placed on board each sub to maintain control.

After escorting the submarines to Londonderry Greg was drafted onto the Matane which was assigned to take three ships through Panama

to Esquimalt, B.C. From Esquimalt they were sent out about fifty miles into the Pacific Ocean to meet the prisoners of war returning from Japan on the destroyers H.M.C.S. Uganda and Ontario. Chapleau's Charlie McKee, a Hong Kong prisoner,

was one of those returning.

Greg was discharged from the Navy in Toronto on July 20, 1946.

Greg O'Connor had worked for the railroad in Chapleau for many years and is now enjoying his retirement here.



80th Anniversary

August 18TH TO the 20TH

2006

5th annual

Chapleau Nature Festival

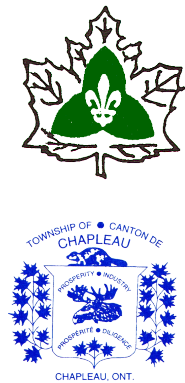
5^{ème} édition

de la nature

July 12-15 juillet
Chapleau, Ontario



Message du Maire
Earle J. Freeborn
Message from the Mayor



The fifth annual Chapleau Nature Festival is scheduled for July 12 to 16, 2006. We all remember with great pride the success and excitement that the first four Nature Festivals brought to our community. Our Festivals have made the Top 50 list of Ontario Festivals each year. Quite an achievement for the Town of Chapleau.

This year's Festival is returning to its original format that highlights our natural surroundings and diverse cultural heritage. Once again we have partnered with Centre Culturel Louis-Hémon to share in the responsibility for the organization and success of the 2006 Festival. I am confident that all Chapleau residents, family members and visitors will enjoy the program of events that highlight the natural wonders of our area and experience the wealth of cultural and arts events being presented.

We urge you to mark your calendars and make plans and reservations to attend this great event and look forward to seeing you there.

La date prévue pour la 5^e édition du Festival de la Nature de Chapleau est du 12 au 16 juillet 2006. C'est avec fierté que nous nous souvenons du succès et de l'exaltation apportés à la collectivité par les quatre festivals précédents.

En effet, à tous les ans nos festivals ont figuré au nombre des 50 manifestations par excellence de l'Ontario. C'est tout un accomplissement pour le village de Chapleau. Cette année, le festival retrouvera son caractère original en mettant en valeur l'encadrement naturel et la diversité culturelle de notre région. Nous nous sommes associés de nouveau avec le Centre culturel Louis-Hémon pour en assurer le partage des coûts, l'organisation et le déroulement.

Je suis certain que cette édition 2006 du festival - dont la programmation est axée sur les richesses naturelles, culturelles et artistiques qui nous caractérisent - saura de nouveau ravir l'ensemble de la population, parents, amis et visiteurs.

Wednesday, July 12

9 a.m. 4 p.m. Registration (Moore Arena)
4 p.m. Festival Wild Bingo (Moore Arena)
7 p.m. Regular Bingo Begins (Moore Arena)
7 p.m. Art Exhibition Grand Opening “Along the Line” (Civic Centre)

Friday, July 14

8 a.m. 12 p.m. Guided Tour of the Game Preserve by the CRDC (Moore Arena)
9 a.m. 9 p.m. Festival Registration (Moore Arena)
9 a.m. 5 p.m. Canteen (Moore Arena)
10 a.m. 5 p.m. Fiddling & Step Dancing Competitions (Moore Arena)
10 a.m. 5 p.m. Arts & Crafts Fair (Moore Arena)
11 a.m. 4 p.m. Kid's Inflatable Playdium (Moore Arena)
11 a.m. 4 p.m. Face Painting (Moore Arena)
10 a.m. 7 p.m. Scuba Diving & Snorkeling Sign up at Moore Arena & meet at Emerald Lake
11 a.m. 5 p.m. Canadian Horse & Buggy Rides (Moore Arena)
12:30 p.m. 4:30 p.m. Guided Tour of the Game Preserve by the CRDC (Moore Arena)
1 p.m. 4 p.m. Superior Archery Challenges (Moore Arena)
1 p.m. 4 p.m. Voyageur Canoe Expeditions Registration at Moore Arena & meet at Peace Park
1 p.m. 4 p.m. Art Exhibition “Along the Line” (Civic Centre)
1 p.m. 4 p.m. MNR Wolf Study Display (Legion Hall)
2 p.m. 3 p.m. Presentation on Wolf Study (Legion Hall)
3 p.m. Deadline for Registration to Saturday's Guided Tour of Game Preserve (Moore Arena)
5 p.m. Musical Dinner (Aux Trois Moulins)
8 p.m. BAM Percussions + Lawrence Martin & Vern Cheechoo Concert (Moore Arena)
10:30 p.m. 1 a.m. Beer Gardens & live entertainment with “On the Mark” (Moore Arena)

Sunday, July 16: Everyone is welcome to attend Eucharistic celebrations at all religious denominations in the community.



mercredi 12 juillet

9h 16h Inscription (Aréna Moore)
16h Bingo Sauvage (Aréna Moore)
19h Bingo Régulier (Aréna Moore)
19h Ouverture/exposition d'art “Along the Line” (Centre Civic)

vendredi 14 juillet

8h 12h Tournée guidée dans la réserve faunique (Moore Arena)
9h 21h Inscription (Aréna Moore)
9h 17h Cantine (Aréna Moore)
10h 17h Compétitions de violon et de danse à claquettes (Aréna Moore)
11h 16h «Playdium» Activités pour enfants (Aréna Moore)
11h 16h Maquillage décoratif pour enfant (Aréna Moore)
10h 19h Plongée sous-marine et snorkel, inscription Aréna Moore, rencontre au lac Emerald
10h 17h Foire artisanale (Aréna Moore)
11h 17h Randonnée en cheval et calèche (Aréna Moore)
12h30 16h30 Tournée guidée dans la réserve faunique (Moore Arena)
13h 16h Excursion en canot voyageur Inscription Aréna Moore, départ du Parc de la Paix
13h 16h Défis de tir à l'arc (Aréna Moore)
13h 16h Exposition MRN : études des loups (Légion)
14h 15h Présentation MRN : études des loups (Légion)
13h 16h Exposition d'art “Along the Line” (Centre civique)
13h 16h Excursion en canot voyageur Inscription Aréna Moore, départ du Parc de la Paix
15h Échéance pour l'inscription aux tours guidés de samedi (Aréna Moore)
17h Souper musical (Aux Trois Moulins)
20h BAM Percussions + Lawrence Martin & Vern Cheechoo Concert (Aréna Moore)
22h30 1h Beer Gardens avec orchestre “On the Mark” (Aréna Moore)

Samedi 15 juillet

8h 12h Tournée guidée dans la réserve faunique (Moore Arena)
8h 11h Petit déjeuner au Moose Hall
9h 21h Inscription
9h 17h Cantine (Aréna Moore)
9h Tournoi de golf familial (Club Kebsquasheshing)
10h 17h Compétitions de violon et de danse à claquettes (Aréna Moore)
10h 18h Plongée sous-marine et snorkel, inscription Aréna Moore, rencontre au lac Emerald
10h 17h Foire artisanale (Aréna Moore)
11h 16h «Playdium» activités pour enfants (Aréna Moore)
11h 16h Maquillage décoratif pour enfant (Aréna Moore)
11h 17h Randonnée en cheval et calèche (Aréna Moore)
12h 16h MRN : bombardier à eau stationnaire et visites au 30 minutes dépendant de la météo (aéroport)
12h 16h MRN : hélicoptère stationnaire et démonstration d'équipes de feu forestière dépendant de la météo (aéroport)
12h30 16h30 Tournée guidée dans la réserve faunique (Moore Arena)
13h 16h Exposition d'art “Along the Line” (Centre civique)
13h 16h Excursion en canot voyageur Inscription Aréna Moore, départ du Parc de la Paix
13h 16h Défis de tir à l'arc (Aréna Moore)
17h Souper musical (Gus's II Family Restaurant)
20h Mérites et spectacle suivi du spectacle Melissa O'Neil & Rex Goudie (Aréna Moore)
23h 1h Beer Gardens avec orchestre “On the Mark” (Aréna Moore)

Thursday, July 13

9 a.m. 9 p.m. Registration (Moore Arena)
9 a.m. 5 p.m. Canteen (Moore Arena)
1 p.m. 4 p.m. Voyageur Canoe Expeditions Registration at Moore Arena & meet at Peace Park
1 p.m. 4 p.m. Kid's Activities (Moore Arena)
1 p.m. 4 p.m. Fiddling & Step Dancing Registration (Moore Arena)
2 p.m. 4 p.m. MNR Animal Skulls Identification Display (Moore Arena)
3 p.m. Deadline for Registration to Friday's Guided Tour of Game Preserve
4 p.m. 7 p.m. Art Exhibit “Along the Line” (Civic Centre)
5 p.m. 8 p.m. Baked Beans and Homemade Bread at the Snack Shack
8 p.m. Opening Ceremonies & BAM Percussion & La Volée d'Castors Concert (Moore Arena)

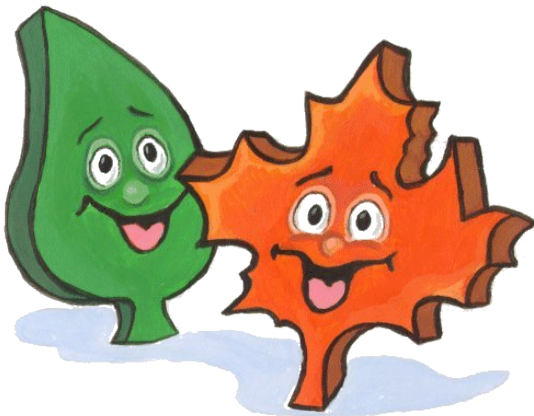
Saturday, July 15

8 a.m. 11 a.m. Breakfast (Moose Hall)
8 a.m. 12 p.m. Guided Tour of the Game Preserve by the CRDC (Moore Arena)
9 a.m. 9 p.m. Registration (Moore Arena)
9 a.m. 5 p.m. Canteen (Moore Arena)
9 a.m. Family Golf Tournament (Kebsquasheshing Golf Club)
10 a.m. 5 p.m. Fiddling & Step Dancing Competitions (Moore Arena)
10 a.m. 5 p.m. Arts & Crafts Fair (Moore Arena)
10 a.m. 6 p.m. Scuba Diving & Snorkeling Sign up at Moore Arena & meet at Emerald Lake
11 a.m. 4 p.m. Face Painting (Moore Arena)
11 a.m. 4 p.m. Kid's Inflatable Playdium (Moore Arena)
11 a.m. 5 p.m. Canadian Horse & Buggy Rides (Moore Arena)
12 p.m. 4 p.m. Water bomber Static Display-Tours every half hour (Chapleau Airport) Weather Permitting
12 p.m. 4 p.m. MNR Helicopter Static Display & Fire crew Demonstrations (Chapleau Airport) Weather Permitting
12:30 p.m. 4:30 p.m. Guided Tour of the Game Preserve by the CRDC (Moore Arena)
1 p.m. 4 p.m. Voyageur Canoe Expeditions Sign up at Moore Arena & meet at Peace Park
1 p.m. 4 p.m. Superior Archery Challenges (Moore Arena)
1 p.m. 4 p.m. Art Exhibition “Along the Line” (Civic Centre)
5 p.m. Musical Dinner (Gus's II Family Restaurant)
8 p.m. 11 p.m. Awards Ceremony & Performances followed by Melissa O'Neil & Rex Goudie Concert (Moore Arena)
11 p.m. 1 a.m. Beer Gardens & live entertainment with “On the Mark” (Moore Arena)



jeudi 13 juillet

9h 16h Inscription (Aréna Moore)
9h 17h Cantine (Aréna Moore)
13h 16h Activités d'enfants (Aréna Moore)
13h 16h Inscription au concours de violon et danse à claquettes (Aréna Moore)
13h 16h Excursion en canot voyageur Inscription Aréna Moore, départ du Parc de la Paix
14h 16h MRN : exposition d'ossements Animaux (Aréna Moore)
15h Échéance pour l'inscription aux tours guidés de vendredi (Aréna Moore)
16h 19h Exposition d'art “Along the Line” (Centre Civique)
17h 20h Souper de fèves au lard maison et pain chaud (Snack Shack)
20h Cérémonie d'ouverture officielle & BAM Percussion & spectacle La Volée d'Castor (Aréna Moore)



dimanche 16 juillet

Célébrations eucharistiques : soyez les bienvenues dans chacune des dénominations religieuses dans la communauté.

Festival Wild Bingo

Go wild before the night's end - enjoy a Bingo with unique and wacky plays... And win, win, win! It's a good way to start the Festival, Wendesday night.

Bingo sauvage du Festival

Laissez-vous emporté par la folie, lors du Bingo du Festival, où les jeux sont tout à fait sauvages! La jungle a lieu ce Mercredi soir

Art Exhibition -Along the Line

Experience the majical sceneries of the group of artists known as Along the Line. The Council Chambers at the Civic Centre is transformed into a northern paradise where wildlife and nature are showcased with elegance and majesty.

Exposition d’art “Along the Line”

Faites la découverte des merveilleuses scènes présentées par le groupe d’artistes Along the line. Vous entrerez dans un paysage et un monde animal riche en couleur et en émotion.

Voyageur Canoe Adventures

Come and take a truly voyageur-style experience. Large canoes that will sit 15 and 25 people, will lead you into an enchanted world where history and tradition collide with our modern world.

Aventures en canots voyageurs

Les vrais canots voyageurs pouvant transporter 15 et 25 passagers chacun. Vous serez transportés dans une aventure historique et de patrimoine en collision avec notre monde moderne.

Tours of the Game Preserve

Enjoy adventure on a guided tour of the game preserve, and capture in photos the experience and meetings with the local wildlife.

Tournée guidée dans la réserve faunique

Amusez-vous pendant d’une tournée guidée en forêt, et captez en photo vos périples et vos rencontres avec la faune locale.

Special Festival Meals

Enjoy culinary treats throughout the Festival week during meals specially planned for your delight:

-The Snack Shack is offering Baked Bean and homemade bread on Thursday night

-Musical Greek Supper at Gus’s Il Restaurant on Saturday night.

-Musical Dinner at Aux Trois Moulins Restaurant on Friday night

Des repas uniques du Festival

Profitez des régals culinaires préparés spécialement pour votre délice tout au long de la semaine du Festival:

-Souper de feves au lard maison et pain chaud au Snack Shack jeudi soir

-Souper grecque au restaurant Gus's Il le samedi soir

-Souper musical en fête au restaurant Aux Trois Moulins le Vendredi soir

Festival Official Opening and Talent Show

The Festival's Official Opening Ceremony will take place at the arena, Thursday night. Special guests and dignitaries will be on hand to launch the 5th edition of the Chapleau Nature Festival. Following the ceremony, you will be entertained by BAM Percussion and La Volée d'Castors

Cérémonie d’ouverture et spectacle amateur

La cérémonie d’ouverture du Festival aura lieu le Jeudi soir au centre récréatif. Des invités d'honneurs seront des nôtres pour célébrer le lancement de la 5 ième édition du Festival de la Nature de Chapleau. La cérémonie sera suivie du spectacle du BAM Percussion and La Volée d'Castors

Fiddling and Step-Dancing Competitions

You will be overwhelmed by the level of talent exhibited during the fiddling and step-dancing competitions. Chapleau’s competitions attract some of this country's best.

Compétitions de violon et de danse à claquettes

Ne manquez pas les compétitions de violon et de danse à claquettes, avec des participants qui figurent parmi les meilleurs au pays. Vous serez émerveillés par le talent démontrés lors des compétitions.

Archery Challenge

Back again this year, test your skills in archery during this new challenge on Friday and Saturday.

Défi du tir à l’arc

De retour cette année, faites l’essai de vos forces au tir à l’arc ces vendredi et samedi.

Performing Arts - Live Concerts

Chapleau will once again present prestigious performers on stage during three consecutive evenings:

-Lawrence Martin & Vern Cheechoo on Thursday (a unique blend of native, country and folk music)

-La Volée d'Castors on Friday (a vaiety of roots and tranditional style music)

-Melissa O'Neil & Rex Goudie on Saturday (the very popular, winner and runner-up of Canadian Idol 2005)

-BAM! Percussions (the art of comedy-percussion)

Des spectacles pour tous les goûts

La scène du Festival vibrera aux sons variés des artistes célèbres:

Lawrence Martin & Vern Cheechoo

La Volée d'Castors,

Melissa O'Neil & Rex Goudie

BAM! Percussions

Family Golf Tournament

Always a very popular activity, people of all ages take part in a friendly competition of golf this Saturday.

Tournoi de golf familial

Toujours très apprécié, des personnes de tous âges participent à une bonne compétition de golf amicale ce Samedi.

Discover Scuba and Snorkeling

Your experience will take place at Emerald Lake which is situated approx. 20 km. from Chapleau, on Hwy 101 east towards Timmins. The lake is crystal clear with great visibility. There is a small beach with a dock and a picnic table. There are no bathrooms or change rooms.

Découvrez le scuba et la plongée en apnée

Le rendez-vous est au lac Emerald, situé à environ 20 kilomètres à l’est de chapleau sur la route 101 en direction de Timmins. Le lac est alimenté d’une source et la visibilité sous l’eau y est exceptionnelle. La petite plage est aménagée d’un quai et d’une table de pique-nique. Il n’y a pas de toilettes ni de salles de recharge.

Horse & Buggy

Take a ride the old fashion way, on the Horse & Buggy. His & Hers Canadians will take you any where you want to go. Short rides, long rides. Bring the whole family and enjoy.

Tour en caleche

Faites une promenade à l’ancienne mode, dans notre cabriolet tiré à cheval. Nos Canadiens pour lui et pour elle vous conduiront ou vous voulez. Petites ou grandes randonnées. Emmenez toute la famille.

Festival... Not just for grown-ups

Kids can have a great deal of fun during the Festival, especially in the PLAYDIUM, with inflatables games and obstacle courses, cotton candy for the sweet tooth, and face painting.

Les petits y ont droit aussi

Les enfants pourront s’amuser à la folie durant le Festival, et spécialement dans le PLAYDIUM, avec les jeux gonflables et les courses à obstacles, la barbe-à-papa, et la peinture des visages.

ACTIVITIES	WithPass / WithoutPass	
Festival Wild Bingo	\$25pk.	\$25pk.
Festival Opening Ceremonies/La Volée d'Castors	free	no-entry
Art Exhibition, Along the LIne	free	free
Snorkeling Experience	\$10	\$15
Scuba Diving Experience	\$25	\$30
Art & Craft Fair	free	free
Voyageur Canoe Expedition	\$10	\$20
Kids Inflatable Pladium	free	\$5
Kids Activities	free	free
Fiddling and StepDancing Competitions	free	\$10
Lawrence Martin & Vern Cheechoo Concert	free	no entry
Awards Ceremony & Show	free	no entry
Melissa O'Neil & Rex Goudie Concert	free	no entry
Guided Tours of Game Preserve	\$35	\$40
Horse & Buggy Rides (His & Hers Canadians)	\$3	\$3
Archery Challenge	\$2	\$3
Family Golf Tournament, Chapleau Golf Course	\$15Member	\$30Non-Member

ACTIVITÉS	Laissez-Passez / Sans L-P	
Bingo Savage	25\$pk.	25\$pk.
Cérémonie d’ouverture officielle / La Volée d'Castors	gratuit	no-entry
Exposition d’art, «Along the Line»	gratuit	gratuit
Plongée Sous-marine	25\$	30\$
Snorkel	10\$	15\$
Foire artisanale	gratuit	gratuit
Expédition Canot Voyageur	10\$	20\$
Playdium activités pour enfant	gratuit	5\$
Activité d'enfant	gratuit	gratuit
Compétitions de violon et de danse à claquettes	gratuit	10\$
Concert de Lawrence Martin & Vern Cheecho	gratuit	no-entry
Mérites et performance	gratuit	no-entry
Concert de Melissa O'Neil & Rex Goudie	gratuit	no-entry
Tour guider dans la réserve faunique	35\$	40\$
Randonnée de cheval et calèche, His & Hers Canadian	3\$	3\$
Défis de tir à l'arc	2\$	3\$
Tournoi de golf familial, Chapleau Golf Course	15\$membre	30\$non-membre

Thank you to our Festival Partners

Merci aux partenaires du Festival

Mel's Hairdressing Chapleau Real Estate Rustic Cupboard Weaver & Simons Syd's (O'Riley investments Ltd.) Dad's Service Station Roch's Auto Repair True North Timber Trans Provincial	Chapleau News Depot 101 Radiator Timmins Ltd Le Salon Dr. Shapiro Chapleau Auto Parts P.J.L. Logging Inc. Snack Shack William Day Construction Ltd. Kia (Timmins)	Northern Credit Union Rousseau et Fils Trucking Valentine Farms Leo Santerre & Son Constrution Ltd. B.H. Martin Consultants Limited Pit's Bait & Tackle Specs & Sons Plumbing & Heating M. Poliquin Trucking Grand & Toy
--	---	--

Northern Lights Ford Grant Forest Products Chapleau Co-Generation Totten Sims Hubicki Associates Ivey- League Interactive Huron-Superior Catholic District School Board	Leo Allaire & Son Mars' Garage Canada Brokerlink North Country Log Homes Chapleau High Student Council A1 Hydrant
--	--

Chapleau Rotary Model Drug store J&N Signs Chrysler United Steel Workers of America	KPMG + Don Garrioch Railroad Motel Lacroix Bus Lines Gus's II Family Restaurant Royal Canadian Legion	FormationPlus Weyerhaeuser(Wawa) Trans Canada Sylvestre Transport JJAM FM
---	---	---

Royal Bank of Canada McDougall Fuels Aux Trois Moulins Tembec-Chapleau Northern Ontario Heritage Fund Chapleau Public Utilities Chapleau Express Superior East Community Futures Development Corporation	Ministry of Natural Resources Hydro One Canadian Pacific Railway Collins Home Hardware Berry's Freight Imperial Oil Centre Culturel Louis-Hémon
---	---



**Chapleau Railroaders:
Children, Relatives and Grandchildren
of Chapleau Railroaders**

A railroader's pocket watch was his most prized possession. Without it he could not work. There are very few artifacts and memorabilia in the Chapleau Heritage Museum pertaining to railroading.

Here is an idea. Will you assist?

Would you donate your railroad watch to the Chapleau Heritage Museum?

I have two RR watches to seed the project.

My watch is a Waltham and I was bequeathed another, an Elgin with chain and fob, owned by R.W."Buck" Stone once CPR dispatcher and telegrapher (Chapleau).

These watches are never used now. They are precious and hold platinum nostalgic feelings for the owner however you may wish to share your watch with several people who will be interested and enjoy.

A short history should accompany each watch identifying the original owner and his role in the CPR system in Chapleau. Stating DOB and DOD and tenure with the CPR and in what capacity he served.

It is a plan to preserve these 'gems' in a locked display case in the museum.

Please contact the writer in London to arrange pick up OR deliver the watch AND the information to Yen Hong at the Bridgeview Motel in Chapleau for easy drop off in Chapleau.

Your donation will be treated with respect and accepted with gratification in memory of the original owner. Security and safekeeping are essential.



Sincerely,

Dr. William R. Pellow
"An interested Chapleauite."



**PUBLIC APPOINTEE TO
STANDING COMMITTEE OF THE
TOWNSHIP OF CHAPLEAU**

The Council of the Township of Chapleau is seeking additional residents/taxpayers to fill the volunteer position of Committee Member for the following Standing Committee:

Library Board - 1 member

This position will afford individuals a special opportunity to learn about and work with Committee issues. You should be able to devote a minimum of two hours every four weeks to the position.

Appointments are for a term of 1 year, renewable up to a maximum of six years in total. Candidates must be residents/taxpayers of Chapleau.

**MEMBRES DU PUBLIC POUR SIÉGER
AU SEIN DE COMITÉS MUNICIPAUX**

On invite les résidents et contribuables de Chapleau à soumettre leur nom pour alléger bénévolement sur le comité permanent suivant:

**Conseil d'administration de la bibliothèque
1 membre**

Entant que membre du comité mentionné, vous serez donc en mesure de prendre connaissance et de travailler sur les questions qui relèvent de la responsabilité de ce comité. Il faut être disposé à donner au moins 2 heures de son temps à toutes les quatres semaines.

Votre mandat sera d'une durée de 1 an et peut être renouvelé pour un maximum de 6 ans. Les candidats doivent être des résidents/contribuables de Chapleau.

Deadline for applications is July 28, 2006. Interested persons are asked to submit a letter of application along with a resume outlining their interests and experience to:

La date limite pour la mise en candidature est le 28 juillet, 2006. Toute personne intéressée peut soumettre sa demande avec un curriculum vitae énonçant les compétences à:

**Township of Chapleau
Mr. Allan Pellow
Administrateur municipal C.A.O. /A.M.C.T
P.O. Box 129
Chapleau, Ontario
POM 1K0
864-1330**

Cedar Grove

Apartments for Rent

Must be 65 years
of age and over

Rent geared-to-income

For more information please
contact

Turning Point 864-1919

**Appartements à louer à
Cedar Grove**

Critères d'admissibilité
65 ans et plus

Loyer indexé sur le revenu

Pour plus de renseignements
veuillez

communiquer avec

Point Décisif au 864-1919

Another Reason to Take a
**SECOND
LOOK**

BONUS
SEARS CLUB POINTS
when you shop from our
Current Catalogues!*

200 Bonus Sears Club Points*

with a minimum purchase of \$100 or more before taxes.

Quote Bonus Offer number 941 622 487

800 Bonus Sears Club Points*

with a minimum purchase of \$250 or more before taxes.

Quote Bonus Offer number 941 622 488

...with your Sears Card!

On now until July 23rd...don't miss it!



**Insert Store Name, Address
& Phone Number**

*Total merchandise before taxes and applicable charges. Offer valid only with your Sears Card on approved credit. Limit one Bonus Offer number per order; cannot be combined with any other Bonus Offer numbers. Not negotiable, transferable, or redeemable for cash. Offer does not apply to deferral or installment billing fees, maintenance agreements, delivery or installation charges. Bonus Sears Club Points awarded at time of billing to your Sears Card Account. Offer valid July 2nd to July 23rd, 2006

Sears*
Catalogue

1-800-267-3277 * www.sears.ca

East Fire Region Situation Update

Thursday, July 6, 2006
13:00

HIGHLIGHTS:

6 new forest fires yesterday. Ontario FireRangers assisting western provinces

DETAILS:

There were 6 new forest fires yesterday: 2 in Sudbury and 1 each in Sault Ste. Marie, Wawa, Cochrane and Hearst. There are currently 7 active forest fires in the following areas: Cochrane, Sault Ste. Marie, Wawa, Sudbury and North Bay. No problems are

anticipated with these fires.

As of April 1st 2006, there have been 222 forest fires in the East Fire Region.

68 Ontario Fire Ranger crews, 3 Incident Management teams and various Overhead staff are currently assisting in the western provinces due to their escalated forest fire activity.

The weather is forecasting mostly sunny skies across the region with a risk of precipitation along the

Hudson Bay region. The fire hazard is currently moderate, however this could quickly rise if we experience a drying trend. The Ministry of Natural Resources would like to remind public to use caution with outdoor fires. Never leave your fire unattended and make sure it is completely extinguished before leaving.

To report a Forest Fire in the East Fire Region please call 1-888-863-FIRE (3473)



Welcome
to
Chapleau's
Nature
Festival



**CONSTITUENCY
CLINIC**
Mike Brown,
Provincial Member of Parliament
for Algoma-Manitoulin

Will be available to meet with his constituents in,

CHAPLEAU
Thursday, July 13th, 2006
3:00 to 4:00 P.M.
Municipal Office

Drop by to see Mike if you have concerns or questions, or just to have a chat.
For more information or an appointment, please call 1-800-831-1899
(If this time is not convenient for you, please let us know).



SERVICES DE SANTÉ DE CHAPLEAU HEALTH SERVICES 2006/2007

Board of Directors/ Conseil d'Administration

David Repath,
Board Chair/Président
Gail Bignucolo,
Secretary-Treasurer (non-voting)
Secrétaire-Trésorière (sans droite de vote)
Dr. Claude Vezina,
Chief of Medical Staff/ Médecin en chef

Ron Martel - Michel Sylvestre - Doreen Cachagee
Tanya Kessler - James Cranney - Marc Hebert
Mayor Earle Freeborn,
Municipal Representative/ Représentant municipal
Lucy Bignucolo,
Past Chair (non-voting)
Présidente sortante (sans droite de vote)

Please meet your new Board of Directors for Services de santé de Chapleau Health Services for 2006/2007.
Le nouveau Conseil d'administration des Services de santé de Chapleau Health Services pour 2006-2007.

Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop

Located on the Chapleau Cree First Nation

SUMMER HOURS

will be from 7 a.m. - 10 p.m., 7 days a week

Drop by and check out our line of

**Authentic Native Crafts,
Unique Gift Ideas, Jewellery,
and Gift Certificates TOO!**

**We also carry road trip snacks, which includes Subs,
Chips, Pop, plus a whole lot more.**

Your Propane Refilling Station

Full Time Child Care Giver/Housekeeper Required

Mature individual to care for 3 school age children in our home.
Will receive salary, vacation & benefits
To apply, please call Ryan Bignucolo
anytime at 864-5050

95.9 FM



Destination Carrières / Career Link Centre

We assist all job seekers with the development of an achievable employment goal.

Nous offrons de l'aide à qui conque se cherche un emploi à établir un objectif d'emploi réalisable.

Start today on the road to employment.
Empruntez dès aujourd'hui la route qui mène à l'emploi.



Collège Boréal

34 Birch Street, Chapleau
34, rue Birch, Chapleau

1-800 361-6673 ext./poste 5531

Bilingual service
Service bilingue

Tuesdays from 10:00am to 4:00pm
Les mardis de 10 h à 16 h

Funded by
Financé par **Canada**

**New hours effective
July 1st**
**Nouvel horaire à compter
du 1er juillet**

GM Dealership in Wawa

is looking for a
Service Consultant
to compliment their staff.
Competitive wages plus benefits

Please send resume/application to:
LAMON MOTORS LIMITED
P.O.Box 710
Wawa, On P0S 1K0
or
Fax:705-856-4290
Phone 705-856-2394

Screaming Eagles Soar in Wawa Event



Chapleau was a nail-biter and went right down to the final kick! After 30 minutes of regular time and 10 minutes of sudden death, the score remained tied at 0 - 0. This sent the game into a five-person shoot-

out. Chapleau's Public's fifth shooter, Brandon Kanala, scored on the final kick to win the title game 3 to 2. It was the Screaming Eagles first soccer title, and the first all Chapleau final

in years.

Seven elementary schools from Wawa, Chapleau and Hornepayne battled the hot sun, and participated in the event. Teams began the tournament, divided into two pools, playing a number of morning games that decided the afternoon playoff seedings. Chapleau Public advanced to the final courtesy of a thrilling win over Sir James Dunn of Wawa, while Sacre Coeur advanced on a close victory over Wawa's Ecole St. Joseph. Sir James Dunn won the consolation final, 2 - 0. Congratulations to all players and coaches on a great day of soccer.

Large Format Digital Printing
Sandblasted Signs
Billboards

Toll free 1-866-546-9499
Local 864-1870
Fax 864-2709
Email: jnsigns@onlink.net
Vehicle Graphics - Printing - Highway signs- Custom signs

Hours
Monday - Tuesday
9:00 a.m. to 5:00 p.m.
Friday
9:00 a.m. to 5:00 p.m.

Subscriptions to the Chapleau Express make great gifts.

NOTICE

Drop-off for the Chapleau Express:
ads and announcements must be brought to
Formation Plus (Post Office Basement)
From July 3 to August 31, 2006

What I want you to know about Aroma therapy

People ask me if essential oil really work? Here is the answer: What is Aroma therapy? Within minutes Essential oils can transport you from everyday worries and concerns into the realm of relaxation where you can begin to restore some sanity to your life. In the midst of modern time Aroma therapy can revive and rehabilitate your tired aching body, and refresh and rejuvenate your weary mind, all of which help head you down the road toward greater relaxation, and tranquility. Since stress seems to stay, it makes perfect sense to take advantage of Aroma therapy's calming, relaxing and stress reducing actions. Aroma therapy allows you to create your choice of moods and surround yourself with sensuous scents that increase your pleasure and enhance you enjoyment of life as they relax your body and mind. Essential oils also play a principal role in the medical practices of many modern physicians. In Europe many doctors successfully prescribe essential oils and plant extracts instead of prescription drugs to treat their patient's physical problems or as a preventative measure to maintain their good health. Come and see for yourself, you will not regret it. We have 3 different draws every month for free sessions: Massage Oil, Tanning Bath, Bath treatment oil. Our new Sunvision 28 LE-2F Tanning bed has arrived. We also have tanning lotion at a really good price. Prices for our sessions are \$4.50 for students, \$5.50 for adults. Five sessions is \$25.00. Ten sessions is \$50.00. I would like to inform the people of Chapleau that I, Chantale Morin have acquired my diploma as a Relaxation Therapist with an average of 84.3%. I am certified in Aroma therapy, the use of Essential Oils and I do have my Master Business License. Call 864-1605 or 864-4292 for an appointment or leave a message.

July 12
July 16

NEW AT THE
CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

Dead Watch - John Sandford
Crime Beat - Michael Connelly
Predator - Patricia Cornwell
Point Blank - Catherine Coulter
Fifty Degrees Below - Kim Stanley Robinson
Journey's End - Josephine Cox
Dark Assassin - Anne Perry
The Last Templar - Raymond Khoury
Long Time Coming - Sandra Brown
Beautiful Lies - Lisa Unger
Toxic Bachelors - Danielle Steel
The House - Danielle Steel
All Night Long - Jayne Anne Krentz
Ordinary Heroes - Scott Turow
Consent to Kill - Vince Flynn

Notice of Aerial Spraying
2006 Herbicide Program

The **Ontario Ministry of Natural Resources (MNR)** has approved the proposed chemical site preparation and tending operations of Nagagami Forest Management Ltd., Domtar Inc., Dubreuil Forest Products Ltd., Great West Timber Ltd., and 686860 Ontario Ltd., as outlined in their 2006-2007 annual work schedules. As part of their ongoing program to regenerate and protect our forests, the companies will conduct aerial spraying on selected forest stands in the Wawa District with herbicide to control competing vegetation, starting on or about **July 15 to September 15, 2006.**

In accordance with the *Pest Control Products Act*, Glyphosate (PCP 19899, PCP 26884, or PCP 27736) will be used. For further details about the programs, including specific locations and maps, please contact the respective management unit representatives at the addresses below.

Ministry of Natural Resources Contacts

Magpie Forest
Neil Peterson, R.P.F. Tel.: 705-856-2396, ext. 282

Nagagami Forest
Neil Peterson, R.P.F. Tel.: 705-856-2396, ext. 282

White River Forest
David de Geus, R.P.F. Tel.: 705-856-2396, ext. 232

Black River Forest
Michael Young, R.P.F. Tel.: 807-826-3225, ext. 227

Big Pic Forest
Derrick Tirschmann, R.P.F. Tel.: 807-826-3225, ext. 236

Ministry of Natural Resources Wawa District
P.O. Box 1160, 48 Mission Road
Wawa, ON P0S 1K0

Forest Company Contacts

Magpie Forest
Wayne Stack
Dubreuil Forest Products Ltd.
P.O. Box 100, 2, rue des Pins
Dubreuilville, ON P0S 1B0
Tel.: 705-884-2525, ext. 265

White River Forest
Kate Barlow
Domtar Inc.
Box 2000
White River, ON P0M 3G0
Tel.: 807-822-2100, ext. 2135

Nagagami Forest
Jerry Smith
Nagagami Forest Management Ltd.
P.O. Box 780
Hornepayne, ON P0M 1Z0
Tel.: 807-868-2370, ext. 223

Black River and Big Pic Forest
Patti Westerman
686860 Ontario Ltd. and Great West Timber Ltd.
P.O. Box 160
Manitouwadge, ON P0T 2C0
Tel.: 807-825-3205

Renseignements en français : (705) 856-2396 ou (807) 826-3223

Bienvenue à tous et toutes au
Festival de la Nature de Chapleau

Join us for an evening of
fine dining on Borden Lake at

Chapleau Lodge

Please reserve by noon
864-1283



We have all of your outdoor
sporting needs



Have a great time during this festive week.

**Drop in and see our
specials for the Festival.**

Rentals available ie. brush cutter,
lawn mower, tiller, carpet cleaner, etc.

NAPA AUTO PARTS

**CHAPLEAU AUTO PARTS
AND SMALL ENGINES**
Phone : 864-1222 C Fax : 864-2596
Toll Free : 1-877-427-1222

WE REPAIR & SERVICE ALL MAKES AND MODELS OF LAWNMOWERS,
TILLERS, OUTBOARDS, BRUSH CUTTERS, CHAIN SAWS, AND MUCH
MORE.

WELDING ALSO AVAILABLE.
www.chapleauautoparts.com

Brent St. Denis
Federal Member of Parliament
for Algoma-Manitoulin-Kapuskasing

**Constituency Office/
Bureau de circonscription**
1-800-920-2057




"A proud accomplishment
for Chapleau with its
5th Nature Festival."

**Chapleau
Nature
Festival
de la nature**

"Un superbe
accomplissement
pour Chapleau avec son 5e

Mike Brown
Provincial Member of Parliament
for Algoma-Manitoulin

**Constituency Office/
Bureau de circonscription**
5 Elizabeth Walk
Elliott Lake ON
P5A 1Z2



"Congratulations for a 5th
successful year of the
Chapleau Nature Festival."

**Chapleau
Nature
Festival
de la nature**

"Félicitations pour cette 5e
réussite du Festival de
la nature de Chapleau."



The 5th Annual Chapleau Nature
Festival de la Nature is
BACK



5 DAYS OF ENDLESS FUN AND ADVENTURE

GUS'S II RESTAURANT IS AT IT AGAIN!

Saturday
is our
Musical Fiesta Dinner
Reservations are Strongly
Recommended
Call 864-1234
To avoid
disappointment



Sunday
Brunch Special
We will pay the GST & PST
between
10:00 a.m. - 1:00 p.m.
50% of the money made
will go to the
Jackson Arnold
Fund

Thursday...Friday...Saturday...Sunday
July 13...July 14...July 15...July 16



TOWNSHIP OF • CANTON DE
CHAPLEAU

PROSPERITY • INDUSTRY
PROSPÉRITÉ • DILIGENCE

CHAPLEAU, ONT.

On behalf of Township Council & Employees, I would like to take this opportunity to welcome all visitors to our friendly community during this Festival.

Au nom du conseil et des employés municipaux, j'aimerais profiter de l'occasion pour souhaiter la cordiale bienvenue à tous nos visiteurs durant cette semaine de festivités.

Earle J. Freeborn
Mayor / Maire



Festival Celebration

Gigantic SAVINGS

IN ALL DEPARTMENTS all week long

Watch for
Sidewalk Sale
Friday & Saturday
July 14 & 15
10 a.m. to 3:30 p.m.
ENTER OUR
FREE DRAW



864-1114

Chapleau Village Shops

WORKWEAR • FASHIONS • JEWELRY • GIFTWARE

864-1114



864-1852